

<student name>
Date de naissance (mm/jj/aaaa) : <date of birth>
N° d'identifiant de l'élève : <Student ID>

<Parent name>
Mère/Père/Tuteur de <student_name>
<Street Num> <Street Nam>, <Apt #>
<City>, <State> <Zip>

Juin 2014,

Madame, Monsieur,

Merci d'avoir soumis, au Département de l'Éducation de la Ville de New York, une demande d'admission en pré-*Kindergarten* (ou pré-K). Nous avons le plaisir d'offrir, à votre enfant, une place en pré-*Kindergarten* gratuit pour l'année scolaire 2014-2015, à l'école suivante :

<School Name> (<School DBN>)
<School Address Line 1>
<School City>, NY <School Zip>
<School Telephone Number>

Pour accepter cette offre, il faut que vous contactiez l'école au numéro ci-dessus et voyiez ensemble comment faire la pré-inscription. Référez-vous au verso de cette lettre pour connaître la liste des pièces dont vous aurez besoin. La période des pré-inscriptions se déroule du 9 au 20 juin 2014.

Si vous ne pré-inscrivez pas votre enfant avant le vendredi 20 juin (inclus), cette place ne lui sera plus réservée. Notez, SVP, que nul ne garantit que chaque enfant se verra immanquablement offrir une place en pré-K pour l'année scolaire 2014-2015.

De plus, votre enfant a été inscrit(e) sur la liste d'attente de l'(des) école(s) à qui vous avez donné un meilleur rang, qu'à celle susmentionnée qui offre une place à votre enfant aujourd'hui, dans la liste d'écoles souhaitées de votre formulaire de demande d'admission. S'il vous plaît, lisez la lettre ci-jointe pour y glaner plus de renseignements sur la procédure de mise sur liste d'attente, et savoir comment inscrire votre enfant sur la liste d'attente de pré-*Kindergarten* d'autres écoles publiques.

Vous pouvez également demander une place dans les pré-K de centres locaux privés de Petite Enfance (Community-Based Early Childhood Centers - CBECC). Ces centres sont des organismes indépendants qui proposent, aux familles, un accueil et des cours de pré-K gratuits et de haute qualité. Tous les centres CBECC de pré-K privés fonctionnent sous la supervision du Département de l'Éducation et font l'objet d'une série de vérifications approfondies avant d'obtenir l'accréditation pour accueillir les enfants en classe de pré-K.

Les centres CBECC gèrent eux-mêmes leurs propres procédures d'admission. Les critères d'entrée et priorités données à certains élèves varient d'un centre à l'autre. Afin d'obtenir une liste à jour de ces centres et d'accéder à un formulaire de demande d'admission en ligne, visitez les pages web consacrées au pré-*Kindergarten* à nyc.gov/prek. Pour vous faciliter la tâche, nous avons joint, à ces documents, un formulaire de demande d'admission en pré-*Kindergarten* de centre CBECC. Vous pouvez l'envoyer par la poste au Département de l'Éducation en l'adressant à :

Pre-K
Tweed Courthouse
52 Chambers St
New York, NY 10007

Voir au verso les instructions pour pré-inscrire son enfant



Comment pré-inscrire son enfant ?

La période des pré-inscriptions se déroule du 9 au 20 juin 2014. Si vous ne pré-inscrivez pas votre enfant avant le vendredi 20 juin (inclus), **cette place ne lui sera plus réservée**. Notez, SVP, que nul ne garantit que chaque enfant se verra immanquablement offrir une place en pré-K pour l'année scolaire 2014-2015.

Quand vous irez à l'école pour la pré-inscription, **il faudra que l'enfant à pré-inscrire soit présent à vos côtés** et que vous présentiez les pièces suivantes :

- Cette lettre d'offre de place
- Le certificat de naissance ou le passeport de votre enfant
- Ses feuilles de vaccination (immunization records)
- Deux justificatifs de domicile (voir ci-dessous)

Nous vérifierons que l'adresse donnée est bien celle de votre domicile grâce à deux justificatifs parmi les suivants :

- **Une facture de gaz ou d'électricité**, pour le logement, émise par *National Grid* (anciennement *Keyspan*), *Con Edison* ou *Long Island Power Authority* (pour les *Rockaways*), datant de moins de 60 jours
- **Une facture d'eau** pour le logement, datant de moins de 90 jours
- **L'original d'un contrat de bail (lease agreement), de l'acte d'achat (deed) ou contrat de prêt immobilier (mortgage statement) pour le logement**
- **Le dernier avis d'imposition de taxes foncières pour le logement**
- **Un document officiel comportant des données afférentes à la paie**, émis par un employeur (ex. : fiche de paie), datant de moins de 60 jours
- **Un document ou un courrier à l'entête d'une agence publique fédérale, d'État ou locale**, où figurent les prénoms, nom et adresse du résident (ex. : lettre des services fiscaux - *IRS*, du service logement de la Ville - *City Housing Authority*, des services à l'enfance - *ACS*), datant de moins de 60 jours

Si vous avez des questions sur l'admission en pré-K, SVP, appelez-nous au 718-935-2009 ou allez sur nyc.gov/prek.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

Nicholas Farrell
Directeur de l'Admission en pré-Kindergarten

Juin 2014,

Madame, Monsieur,

Votre enfant a été inscrit(e) sur la liste d'attente de l'(des) école(s) suivantes (que vous aviez listée(s) parmi les pré-*Kindergarten* souhaités sur votre formulaire de demande d'admission) :

1. <School Name> (<School DBN>)
<School Address Line 1>
<School City>, NY <School Zip>
<School Telephone Number>
2. <School Name> (<School DBN>)
<School Address Line 1>
<School City>, NY <School Zip>
<School Telephone Number>
3. <School Name> (<School DBN>)
<School Address Line 1>
<School City>, NY <School Zip>
<School Telephone Number>

Si une place se libère pour votre enfant, on vous contactera directement. L'offre des places aux enfants inscrits sur liste d'attente est soumise aux mêmes critères et ordre d'admission (indiqués dans l'Annuaire des pré-*Kindergarten*) que ceux appliqués lors de la sélection initiale des candidats. Pour accepter une offre de place dans un établissement scolaire où votre fils(fille) est inscrit(e) sur liste d'attente, il faudra vous rendre sur place, avec votre enfant, pour l'y pré-inscrire avant la date limite que l'école aura fixée. L'école précisera aussi la liste des documents obligatoires que vous aurez à apporter. Si vous choisissez de refuser la place offerte dans un établissement scolaire où votre enfant est sur liste d'attente, avisez-en directement l'école en question.

À partir du lundi 16 juin, vous pourrez contacter d'autres écoles que celles indiquées ci-dessus, pour leur demander d'inscrire votre enfant sur leur liste d'attente.

Si vous vous interrogez sur l'admission en pré-*Kindergarten*, veuillez composer le (718) 935-2009 ou aller sur nyc.gov/prek.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

Nicholas Farrell
Directeur de l'Admission en pré-*Kindergarten*